

rings 16 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
56. Jahrgang, 01. August 2018

MUSIK 
in der Kapelle
5. August 18 Uhr

CON ANIMA

A La Française

Festliche Musik aus der Zeit Ludwig des XIV

Es werden Werke von F. Couperin, M. Marais,
J. Hotteterre, u.a. gespielt.

Con Anima, das sind Maren Schack - Traversflöte,
Irmelin Heiseke - Viola da Gamba und Fritz Siebert - Cembalo

Zum Ausklang laden wir herzlich zu Brot und Wein
vor die Kapelle ein!

Der Eintritt ist frei.

Sommersoirée Kapelle Hemmingen

Hemmingen – Altes Dorf - Kapellenweg



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78
www.trinitatis-hemmingen.de



ABBA-Alarm - die Tanzparty!

Samstag, 4. August 2018,
18:00 - 22:00



**Dancing Queens und Kings sind am Sonnabend, den 4. 8.,
herzlich willkommen bei ABBA-Alarm – die Tanzparty!**

Wir verwandeln den Rathausplatz mit Unterstützung der
Tanzschule Teichert wieder in eine Open Air-Tanzfläche. Beim
Tanzvergnügen ab 18.00 Uhr mit vielen **ABBA-Hits** bringen
uns die Teicherts neben den Grundsritten des Disco Fox und
des Disco Samba auch „**Mamma Mia**“-**Mooves** aus den
legendären Filmen bei. **Antanzen im ABBA-Party-Look ist
gern gesehen. Eintritt frei! Es wird Super Trouper!**

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL
KFZ-MEISTERBETRIEB

ADAM



Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise? Lassen Sie einen Sommercheck machen!



KARL - H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

PFLEGEDIENST mobil



05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum



NOTRUFEN 	
POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65 A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11/31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
SONSTIGES	10
FAMILIENANZEIGEN	10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOFF	14-16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
ARNUM	16
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	18
STELLENMARKT	19
HARKENBLECK	20
HIDDESTORF / OHLENDORF	21
VERSCHIEDENES	22
WILKENBURG	22
IMMOBILIENMARKT	23
HEILPRAKTIKER	23
ANKAUF / VERKAUF	23
UNTERRICHT	23

APOTHEKENNOTDIENST jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages	
01.08. Fiedeler-Apotheke Telefon: (05 11) 83 04 18 Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.	09.08. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.
02.08. Leonoren-Apotheke Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße	10.08. Iris-Apotheke Telefon: (05 11) 86 46 08 Laatzen, Hildesheimer Straße 38
03.08. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	11.08. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 67, Kreuzung Wilkenburger Straße
04.08. Alte Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße	12.08. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
05.08. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	13.08. Ahorn-Apotheke Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214
06.08. Vitalis-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde, Chemnitzter Straße 2 B	14.08. Niedersachsen-Apotheke Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37
07.08. Apotheke im Ratio Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzen, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland	15.08. Ernst August-Apotheke a. Kröpcke; Telefon: (05 11) 3 53 41 30 Karmarschstraße 14, am Kröpcke geg. Peek & Cloppenburg
08.08. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße	16.08. Europa-Apotheke Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt
	17.08. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.

IMPRESSUM	
Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck und Vertrieb Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<p>>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.</p> <p>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen. Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.</p>	

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME	
Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen: Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr	
Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de	
Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:	
Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle Mutter Buermann
Devese	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Hemmingen-Westerfeld	
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben	
	15. August 2018 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 07.08.)
	29. August 2018 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 21.08.)

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

	Allgemeine Öffnungszeiten:	Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten		Abteilung Bürgerbüro, Kultur und Sport:	
				Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld	Bürgerbüro Arnum
Mo.	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr		9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	geschlossen
Di.	9 – 12 Uhr	geschlossen		9 – 12 Uhr	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr
Mi.	geschlossen	geschlossen		9 – 12 Uhr	geschlossen
Do.	9 – 12 Uhr	9 – 12 Uhr		9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	geschlossen
Fr.	9 – 12 Uhr	geschlossen		9 – 12 Uhr	geschlossen

und nach Vereinbarung

Amtliches und Nachrichten der Stadt

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Jetzt für die „Grüne Hausnummer“ bewerben!

Gute Beispiele für energieeffizientes Bauen und Sanieren in Hemmingen gesucht

Eine Solaranlage auf dem Dach, die Fassade gedämmt oder eine besonders effiziente Heizung eingebaut – es gibt viele Möglichkeiten, sein Haus energetisch zu modernisieren. Für besonders vorbildliche Projekte vergeben die Klimaschutzagentur Region Hannover und die niedersächsische Klimaschutz- und Energieagentur die „Grüne Hausnummer“. In diesem Jahr möchte die Stadt Hemmingen, die bislang eine eigene Grüne Hausnummer ausgewiesen hatte, die regionsweite Auszeichnung erstmalig unterstützen. Daher ruft die Stadt Hemmingen alle Hauseigentümer in der Stadt, die saniert oder neu gebaut haben, auf, sich für die Auszeichnung zu bewerben.

Hauseigentümer, die ihren Neubau mindestens als Effizienzhaus 55 fertiggestellt oder ihren Altbau besonders energieeffizient saniert haben, können sich auszeichnen lassen. Die ersten 50 Bewerber, die sich melden und die Kriterien erfüllen, bekommen eine individuelle Grüne Hausnummer und eine Urkunde. Außerdem werden wieder zwei Sonderpreise über je 300,- Euro auslobt: Im Fördergebiet des enercity-Fonds pro Klima stiftet die Organisation den Sonderpreis „Energiewende“ für den Einsatz erneuerbarer Energien und Energiespeichertechnik. Für die gesamte Region wird zusätzlich von der LBS Nord der Sonderpreis „Gute Modernisierungspraxis: energieeffizient und barrierefrei“ vergeben. Die feierliche Verleihung der Grünen Hausnummern findet am 13. September statt.

Bewerbungsschluss ist der 12. August 2018.

Der Bewerbungsbogen kann heruntergeladen werden unter <https://www.klimaschutz-hannover.de/themen/bauen-modernisieren/gruene-hausnummer.html>

Ihr Fachbereich Generationen und Bildung informiert

Sommerfest

am 9. August 2018 von 15.00 bis 18.00 Uhr

EINLADUNG!

Unser Sommerfest steht an. Deshalb möchten wir Sie / Euch recht herzlich einladen am Donnerstag, 9. August 2018, von 15.00 bis 18.00 Uhr gemeinsam mit Hemminger Bürgern und Geflüchteten Menschen zu feiern. Wir haben verschiedene Aktionen geplant, unter anderem wird es ein Riesendart-Spiel geben.

Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Gegrilltes und kühle Getränke stehen auf dem Hof bereit. Also, schauen Sie bei unserem Sommerfest auf dem Hof der Heinrich-Hertz-Straße 23 vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Sommerfest wird veranstaltet vom Betreiber DRK Soziale Dienste, dem Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge und der Stadt Hemmingen.

Kinderflohmarkt auf dem Rathausplatz

Ferienpassaktion des Fachbereiches Generationen und Bildung

Am Samstag, dem 4. August 2018 findet auf dem Rathausplatz von 9.30 bis 12.30 Uhr ein Kinderflohmarkt statt. Die jungen Teilnehmer im Alter von 6 bis 15 Jahren verkaufen hier nach eigener Werteinschätzung Spielzeug, Bücher, Spiele ... (bitte keine Kleidung)

Anmeldungen für Aussteller sind im Rathaus unter Telefon: (05 11) 41 03-257 (vormittags) möglich.

Natürlich sind nicht nur Kinder/Jugendliche als Besucher herzlich willkommen. Großeltern können etwas für ihre Enkelkinder ergattern, Tante und Onkel etwas für die Nichten und Neffen, Eltern überraschen ihre Kinder mit einer „Kleinigkeit außer der Reihe“ ...

Ein Flohmarktbesuch lohnt sich immer!



Kinderflohmarkt

auf dem

Rathausplatz

Samstag, 04.08.2018

von 09.30 bis 12.30 Uhr

Ein Flohmarktbesuch lohnt sich
immer !!!!!

Ferienpassaktion des Fachbereiches
Generationen und Bildung


Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Offene Universität für Frauen – neue Kurse ab Oktober

WISSEN – KOMPETENZEN – BILDUNG

Möchten Sie das eigene Wissen aktualisieren und vorhandene Fähigkeiten erweitern, in der Gruppe, in akademischer Begleitung und mit Spaß am Lernen? Halten Sie Ausschau nach neuen Zielen und Handlungsspielräumen?

Für Frauen aller Altersstufen und Bildungsabschlüsse, die sich neu orientieren und weiterbilden möchten, bietet die Zentrale Einrichtung für Weiterbildung der Leibniz Universität ihr viersemestriges Programm mit folgenden Schwerpunkten an: a) Aneignung und Training von Schlüsselkompetenzen (Lernen, Kommunikation, Konfliktbearbeitung, Zielfindung etc.), b) Bearbeitung von Themen rund um gesellschaftliche Strukturen und deren Wandel (Geschlechterbeziehungen; Arbeitswelt; Demokratie; Globalisierung etc.) einhergehend mit der Aneignung wissenschaftlicher Techniken und Denkweisen zum selbstständigen Lernen. Unser Programm bietet nicht nur neue positive Lernerfahrungen, sondern fördert auch den Erwerb diverser Fertigkeiten für den Einsatz im beruflichen und persönlichen Alltag.

Zum Wintersemester 2018/19 starten wir am 15. Oktober einen Vormittagskurs (Montag und Mittwoch, 8.45 bis 12.00 Uhr) sowie einen Abendkurs (Montag, 18.00 bis 20.45 Uhr). In den Schulferien finden keine Seminare statt.



Quelle: Uni Hannover

Näheres erfahren Sie auf unseren Informationsveranstaltungen

- am Mittwoch, 15. August und 12. September, jeweils um 10.00 Uhr,
- am Montag, 13. August und 10. September, jeweils um 18.00 Uhr.

Leibniz Universität Hannover, Schloßwender Straße 7, 30159 Hannover (auf dem Hof), Auskunft: Britta Jahn (05 11 / 762 - 191 08), Shahrsad Amiri (762 - 14194) oder im Internet unter: http://www.zew.uni-hannover.de/offene_universitaet_fuer_frauen.html

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

„PAPA, SPIEL MIT!“

Gruppenangebot für Väter und ihre Kinder von 0 bis 3 Jahren

In der Kinderkrippe Arnum im Pattenser Feldweg 17 geht der Kurs „Papa, spiel mit!“ in Kürze in die zweite Runde. Väter und ihre Kinder im Alter von 0 bis 3 Jahren sind herzlich eingeladen, sich in entspannter Atmosphäre zu treffen. Losgelöst vom Alltag darf nicht nur gespielt, gemalt oder Quatsch gemacht werden, sondern für die Großen bleibt bei einer Tasse Kaffee genügend Raum für eigene Ideen und nette Gespräche unter Gleichgesinnten.

Die Gruppe trifft sich von August bis November jeweils an den letzten Samstagen im Monat (25. August, 29. September, 27. Oktober, 24. November) in der Zeit von 9.30 bis 11.00 Uhr. Die Kosten betragen einmalig 5,- Euro. Geleitet wird die Vater-Kind-Gruppe von Axel Hengst vom hannoverschen Institut für Jungen- und Männerarbeit mannigfaltig e.V.

Formlose Anmeldungen sind bis zum 17. August möglich: mannigfaltig e.V., hengst@mannigfaltig.de oder (05 11) 4 58 21 62.

NEUES FAMILIENPORTAL STARTET

Alle familienpolitischen Leistungen unter einem digitalen Dach

Frisch gestartet ist das neue zentrale Familienportal des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ): Ob Elterngeld, Kinderzuschlag oder Unterhaltsvorschuss – unter der Webadresse www.familienportal.de finden Familien erstmals unter einem digitalen Dach alle wichtigen Informationen und Beratungsangebote rund um das Thema Familie.



Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
 Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSATTEURMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES

WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
 BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN

FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermester-haase.de

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf Farben
Tapeten
Boden-
beläge

Lovermann GmbH www.lovermann-gmbh.de
Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de
Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Sie möchten modernisieren?

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.
- Wir führen auch kosten-günstig und termingerecht aus.

MOMM
SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA
Planung • Ausführung • Wartung

☎ 0511/ 41 20 13
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Das neue Familienportal informiert nicht nur zielgenau über sämtliche staatliche Familienleistungen, sondern liefert auch wichtige Hinweise zu weiteren Leistungen wie Ausbildungsförderung, Arbeitslosengeld oder Sozialhilfe. Das Portal orientiert sich an den unterschiedlichen Lebenslagen von Familien und ist so aufgebaut, dass Nutzerinnen und Nutzer die gewünschte Information mit nur wenigen Klicks finden. Gleiches gilt für die Suche nach Angeboten vor Ort: Durch Eingabe ihrer Postleitzahl finden Familien die Ämter und Beratungsstellen in ihrer Nähe, bei denen sie Leistungen beantragen können oder weitere Unterstützungsangebote bekommen.

Schon jetzt sind die beliebten Online-Services des Bundesfamilienministeriums wie der Elterngeldrechner, das Infotool Familienleistungen oder der Kinderzuschlagscheck sowie Formulare zur Beantragung von Leistungen direkt über das Familienportal abrufbar.



„Papa, spiel mit!“

Foto: mannigfaltig / Ralf Hansen

Entspannte Treffen für
Väter und ihre Kinder
von 0 – 3 Jahren

„Papa, lass uns zusammen mit anderen spielen, malen, Quatsch machen oder einfach chillen - und einen Kaffee bekommst Du auch!“ ☺

Nächste Treffen: 25. August,
29. Sept., 27. Okt., 24. Nov.
(Letzter Samstag im Monat)
9:30 – 11:00 Uhr
Kinderkrippe Arnum Feldmäuse
Kosten: einmalig 5 EUR



Formlose Anmeldungen bitte bis zum 17.08.2018 an:
hengst@mannigfaltig.de oder 0511/45 82 162

Die Stadtbüchereien teilen mit

Sommerferien

Die **Stadtbücherei Arnum** bleibt während der gesamten Ferien geschlossen: **Erster Öffnungstag nach den Ferien: Montag, 13. August.** Für die **Stadtbücherei Hemmingen** im Rathaus gelten die **gewohnten Öffnungszeiten**. Die Leihfrist für alle in den Ferien entliehenen Medien gilt bis zum Ende der Sommerferien.

Basteltreff zum Ferienende

Am Mittwoch, 8. August 2018, 15.00 bis 16.00 und 16.00 bis 17.00 Uhr laden Gosia und Miriam Schloetmann Kinder zwischen 5 und 10 Jahren zum Basteln mit einfachen Materialien ein. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt auf bis zu 10 Kinder pro Gruppe. Auf dem Programm stehen Bastelaktionen zu einem ausnahmsweise längere Zeit nicht mehr so allgegenwärtigen Wetterphänomen: Regen! Kindertee und Knabberien werden gereicht, die Materialien werden gestellt, Eintritt frei.

Anmeldungen erbeten unter: Telefon (05 11) 41 03-280

Buchpatenschaften

Wir und viele Kinder danken Romy Eberwein für die beliebten Kinderbuch-Bestseller:

- „Mein Lotta-Leben: Da lachen ja die Hunde“
- „Mein Lotta-Leben: Wenn die Frösche zweimal quaken“ von Alice Pantermüller

Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „Ein Traum von Kabul“ von Wilma Kiener und Dieter Katzka
Spannende Dokumentation über das Kabul der 70er Jahre, das damals ein Traumziel der Hippiegeneration auf der Suche nach Drogen, Musik und Exotik darstellte
- „Warum Israel“ von Claude Lanzmann
Filmdebüt des kürzlich verstorbenen Regisseurs („Shoah“), in dem er in den 70er Jahren Angehörige der ersten Siedlergeneration interviewte
- „Was ist Dada?“ von Heinz Bütler und Alexander Kluge
Dokumentation über die rebellische Künstler-Bewegung der 20er Jahre
- „Evolution heute“
Tier-Dokumentation über Entwicklungssprünge bei Pavianen, Wölfen, Schimpansen und Straßenhunden in Moskau

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Eine Zitrone für Fabian“ von Monika Beck (Ganymed Edition)
Roman über eine beherzte Förderlehrerin, die einen autistischen Jungen mit großer Hingabe und unerwartetem Erfolg nach der Einschulung begleitet

Senioren-Info-Ecke**Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen****Seniorenbüro Hemmingen**

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen. Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03-286 oder per E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de.

Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

Einkaufsfahrdienst in Hemmingen

Die Stadt Hemmingen bietet einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an, und hat damit den Arbeiter-Samariter-Bund beauftragt. Das Angebot richtet sich insbesondere an Seniorinnen und Senioren, die ihre Einkäufe nicht selbstständig oder mit dem eigenen Auto erledigen können.

Ältere Bürger haben an jedem verkaufsoffenen Samstag die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Weitere Informationen erhalten Sie im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (05 11) 41 03-286, oder Sie melden sich direkt bei der Service-Zentrale des ASB unter der kostenfreien Telefonnummer (0800) 22 19212 an.

Offene Senioren – Sprechstunde mit dem Bürgermeister

Um die Belange der Seniorinnen und Senioren Gehör zu geben und mit Ihnen ins Gespräch zu kommen fanden bereits in den letzten Monaten Sprechstunden in den Ortsteilen statt. Hierbei wurden die Ort und Zeiten aufgegriffen, wo sich bereits die Seniorinnen und Senioren treffen, was sich sehr bewährt hat.

Der Bürgermeister ist mit den Besuchern vor Ort ins Gespräch gekommen und hat Ideen, Vorschläge und Wünsche zur Verbesserung der Lebensqualität sowie Mängel und Missstände erfahren. Einiges konnte schnell umgesetzt werden oder schon während der Sprechstunde geklärt werden konnte.

Der Bürgermeister freut sich, Sie zu den nächsten Sprechstunden in den Ortsteilen begrüßen zu können! Sie finden

- am 14. August 2018, von 14.00 bis 15.30 Uhr, in dem Mehrzweckraum der Feuerwehr, Hallerskamp 8 in Harkenbleck sowie
- am 20. August, von 14.30 bis 16.00 Uhr, im Feuerwehrraum, Am Spielfeld 9 in Devese statt.

Sollten Sie Fragen haben, melden Sie sich bitte bei Frau Giese unter der Telefonnummer (05 11) 41 03-286 oder per E-Mail an Susanne.Giese@stadthemmingen.de.



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Domnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30
Fax: (05 11) 41 02 89-50
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de



Getränke-Tradition
seit 1843

ADAM

Getränke-
Fachgroßhandel



24 Flaschen
à 0,33 Liter

9.⁹⁹ €



24 Flaschen
à 0,33 Liter

13.⁴⁹ €



20 Flaschen
à 0,5 Liter

14.⁹⁹ €



12 Flaschen
à 0,7 Liter

5.⁴⁹ €

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 2 33 08 58
Telefax (05 11) 60 05 77 14

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenekle@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 5. August

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft), Pastor Beyger

Freitag, 10. August

08.45 Uhr Trinitatiskirche, Begrüßungsgottesdienst der KGS für die 5. Klassen, Pastor Beyger, Fr. Sandmann und Team

Samstag, 11. August

09.00 Uhr Trinitatiskirche, Einschulungsgottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Einschulungsgottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Sonntag, 12. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit Musik, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 07. August 16.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Donnerstag, 30. August 10.00 Uhr Andacht, Fr. Volkmann

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

HINWEIS:

Sommersoirée in der Kapelle Hemmingen

Das Ensemble „Con Anima“ präsentiert ihr Konzert „A la Française“ – Festliche Musik aus der Zeit Ludwig des XIV. Gespielt werden Werke von F. Couperin, M. Marais, J. Hotteterre u.a. Zum Ausklang laden wir herzlich zu Brot und Wein vor die Kapelle ein. Der Eintritt ist frei.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Achtung: Geschlossen vom 23. Juli bis 4. August 2018!**

Pastorin: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 914 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N.

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19.

Bücherstube: Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 5. August

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i.R. Hainert

Samstag, 11. August

08.00 Uhr Ökumenischer Schulanfängergottesdienst, Pastorin Behler und Team

10.00 Uhr Ökumenischer Schulanfängergottesdienst, Pastorin Behler und Team

Sonntag, 12. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler anschließend Kirchenkaffee

Sonntag, 19. August

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikant Bergau-Braune

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendtreff: freitags ab 19.00 Uhr, Kontakt: Anke Meier, Tel. (0 51 01) 5 82 63

Sandwich-Club: donnerstags, 18.30 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann, Tel.: (0 51 01) 8 55 75 33

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr,

Kontakt über das Gemeindebüro, Tel.: (0 51 01) 34 14

Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: M. Strottmann, Tel.: (0 51 01) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden:

dienstags, ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (0 51 01) 34 16

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger

931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEFIPAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr,

Kontakt: Erika Habben, Tel.: (0 51 01) 33 19

Kantorei: alle 14 Tage, mittwochs oder freitags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00

Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 3360, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72

Organist: Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 5. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit P i R Ahlrichs

Samstag, 11. August

09.30 Uhr Einschulungsgottesdienst mit Pastor Gnügge

Sonntag, 12. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE

Mittwoch 15. August 19.00 Uhr Textile Kreativgruppe

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Nächster Termin 1. September, Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeestunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.

Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von
10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79,
Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin
Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon:
(05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus.steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner,
Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 5. August

10.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg mit Abendmahl, P. i.R. Knackstedt

Sonntag, 12. August

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck mit Abendmahl, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN:

Die Gruppen treffen sich wieder nach den Sommerferien.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filiationen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.
Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11)

12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, **Filiationen St. Johannes Bosco, Hemmingen,**
Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, **Filiationen St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2,
Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Rychert (Sprechstunde
nach Vereinbarung), **Gemeindefürsorge:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung),
Sekretärin: Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria
19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

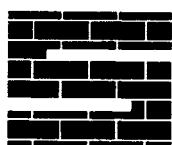
dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung
(4. Di. i. Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)
freitags 15.00 Uhr „Café Malta“
Unterstützungsangebot für Demenzkranke
und pflegende Angehörige
(2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

WALDMANN & VOY

Fax 41 21 00



**MIT WORTEN KRAFT
SCHENKEN, MIT TATEN
UNTERSTÜTZEN.**

**Auf uns können Sie
jederzeit zählen.**

BIRNBAUM
BESTATTUNGEN
Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01. 13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

<p>Jürges Bestattungen</p> <p><i>seit 1910</i></p> <p>Tag und Nacht 0511 / 42 12 69 30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p>Trauer- u. Vorsor- geberatung auch bei Ihnen zu Haus</p>
	<p>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</p>
	<p>Eigener Trauerdruck</p>
	<p>E-Mail: e.juerges@arcor.de Internet: www.juerges- bestattungen.de</p>

*Das Schönste,
was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,
die an ihn denken.*

Helene Fiedler
1. Oktober 1921 † 8. Juni 2018

Danke sagen wir allen, die ihre aufrichtige Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank geht an Herrn Pastor Gnügge für das Abendmahl und seine einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Werner und Heinz Fiedler
Hiddestorf, im August 2018

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen



Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesegruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

In der Literaturstunde am 14. August, liest Brigitta Schönke aus dem Roman „Mr. Aufziehvogel“ von Haruki Murakami. Helmut Gundlach möchte Ihnen „Unbekannte Gedichte“ von Wilhelm Busch vorstellen. In der darauf folgenden Woche, am 21. August, liest Gisela Hische aus dem Roman für Kinder „Djadi Flüchtlingsjunge“ von Peter Härtling. Gabriele Lehmborg hat unter dem Titel „Immigranten“ jiddische Dichtung und Prosa ausgewählt.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei.

Wegwerfen? Denkste!  **Repair Café**

Bereits im fünften Jahr veranstaltet der Verein Heuhüpfer e.V. in Hemmingen sein Repair Café. Die nächsten Termine in 2018 sind: 18. August und 10. November.

Am Samstag, dem 18. August 2018 dreht sich im Bürgersaal des Rathauses in Hemmingen wieder alles ums Reparieren. Zwischen 14.00 und 17.00 Uhr stehen verschiedene Fachleute und ambitionierte Laien bereit und helfen kostenlos bei allen möglichen Reparaturen. Zudem sind verschiedene Werkzeuge und Materialien vorhanden. Besucher des Repair Cafés bringen ihre kaputten oder funktionsuntüchtigen Gegenstände von Zuhause mit. Toaster, Lampen, Föhne, Kleidung, Spielzeug, Geschirr... alles, was nicht mehr funktioniert, kaputt oder beschädigt ist, kann mitgebracht werden. Und die Wahrscheinlichkeit ist groß, dass die Reparatur gelingt! Die Fachleute im Repair Café wissen fast immer eine Lösung. Dabei ist vor allem Selbermachen gefragt.

Das Repair Café ist keine kostenlose Reparaturwerkstatt!

Indem sie Werbung fürs Reparieren macht, möchte der Heuhüpfer e.V. zur Reduzierung des Müllbergs beitragen. Das ist sehr notwendig. „In Deutschland werfen wir unfassbar viel weg. Auch Gegenstände, denen fast nichts fehlt und die nach einer einfachen Reparatur wieder ordentlich zu gebrauchen wären. Leider steckt das Reparieren vielen Menschen nicht mehr im System.“

Mit dem Repair Café wollen wir das ändern. Wir wollen mit dem Repair Café vor allem zeigen, dass Reparieren Spaß macht und oft ganz einfach ist.“

Was können Sie zur Reparatur mitbringen?

Als Regel gilt: Sie können alles mitbringen, was Sie alleine tragen können. Bedenken Sie, dass wir keine komplexen Fehleranalysen von komplizierten Dingen durchführen können.

*Behaltet mich so in Erinnerung,
wie ich in den Stunden des Lebens
bei euch war.*

Margot Ringels
* 16.06.1939
† 19.05.2018

Wir danken allen,
die ihr im Leben ihre Zuneigung und Freundschaft schenkten, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Martina Scholz
und Familie
Arnum, im August 2018



Für die **Reparatur vor Fahrrädern** empfehlen wir die Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt des ADFC in der Heinrich-Hertz-Straße 23, Dienstags von 17.30 bis 19.00 Uhr.

Was können Sie nicht mitbringen? Und warum?

Elektrogroßgeräte oder Geräte mit Starkstromanschluss, große Möbel und andere sperrige und schwere Dinge. Für solche Geräte stehen leider nicht die notwendigen Möglichkeiten zur Fehleranalysen und Reparatur zur Verfügung.

Wenn wir Ihren Gegenstand oder Gerät nicht reparieren können?

Für den Fall, dass eine Reparatur nicht möglich ist oder nicht gelingt, bekommen Sie zumindest einen Rat, ob eine professionelle Reparatur lohnt. Sie müssen Ihren Gegenstand auf jeden Fall wieder mitnehmen, auch wenn eine Reparatur nicht erfolgreich war! Weitere Informationen zum Ablauf und den angebotenen Themen finden Sie auf unserer Internetseite www.repaircafe.heuhuepfer.de.

Sind Sie dabei?

Die neue Calenberger Diskussionsrunde

In Hannover treffen sich auf Initiative des Kommunalen Seniorenservice seit vielen Jahren Personen, die aufgeschlossen sind für aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft und Regionales. Diese Gesprächsrunden werden sehr gut angenommen und haben mich angeregt, räumlich näherliegend für Hemmingen, Laatzen und Pattensen etwas Ähnliches zu initiieren.

Meine Vorstellung ist, dass wir uns regelmäßig an einem Jour Fixe treffen. Der Kreis der Interessierten sollte so groß sein, dass jeder zu Wort kommen kann, der möchte. Er sollte so strukturiert sein, dass Jedem Gelegenheit geboten wird, seine Meinung offen auszusprechen. Ich stelle mir eine lockere Gemeinschaft vor, ohne stringente Regularien, ohne Präsenzplicht, aber mit engagierten Anwesenden. Wir sollten strittig, aber mit der nötigen Kultur miteinander umgehen.

Die Runde sollte Meinungen austauschen über Themen aus der Welt-, der Europa- und der Bundespolitik. Von Interesse könnten auch Probleme der Region und lokale Fragen sein. An aktuellen Themen dürfte es nicht mangeln. Ich stelle mir vor, dass wir Punkte aus den Tageszeitungen diskutieren. Dann wären wir aktuell und hätten eine Diskussionsbasis. Zunächst geht es darum, interessierte Damen und Herren zusammenzubringen. Wir sollten uns sodann über Treffpunkt, Uhrzeit, Dauer sowie die Themenfindung und die Vorgehensweise abstimmen. Wenn sie sich für eine solche Runde interessieren, dann bitte ich um Nachricht an (Fon 0 51 01-28 64, Fax 0 51 01-57 78, E-Mail ohsturm@hotmail.com). Sie hören sodann von mir. Wir können uns auf gemeinsame, interessante, vielseitige, spannende und kontroverse Diskussionen freuen.

Ottmar Sturm

HemmingWay e.V.

ABBA-ALARM – DIE TANZPARTY!

Dancing Queens und Dancing Kings sind am Sonnabend, dem 4. August 2018, ab 18.00 Uhr herzlich willkommen!

Here we dance again! Wir verwandeln den Rathausplatz Hemmingen mit Unterstützung der Tanzschule Teichert wieder in eine Open Air-Tanzfläche. Beim Tanzvergnügen mit vielen ABBA-Hits bringen uns die Teicherts neben den Grundschritten des Disco Fox und des Disco Samba auch „Mamma Mia“-Mooves aus den gleichnamigen Filmen bei. Antanzen im ABBA-Party-Look ist gern gesehen. Eintritt frei! Es wird Super Troupier!

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de



Das Buntebad im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.



Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

NEU
in Ihrer
Nähe.

Jens Bleikamp
Dipl. Wirtschaftsjurist (FH)
Beratungsstellenleiter
Gabriele-von-Glasow-Weg 11
30457 Hannover
jens.bleikamp@vlh.de



☎ 0511 56379339

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Trauerfeier in angenehmer Atmosphäre.
(ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH



Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG

Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
August					
01 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	08 Mittwoch	Arnum	18:00 Vortrag: Kliniken schließen und Tele-Medizin nutzen – Ist das fair? Wehrkapelle Arnum
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	09 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Grillnachmittag / Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Trinitatis-Kirche Hemmingen		Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
02 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	13 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
04 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00-22:00 HemmingWay e.V. ABBA-Alarm – die Tanzparty! Rathausplatz	14 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
06 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	16:30-18:00 Trauercafé DRK-Sozialstation Hemmingen		Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
07 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses	15 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
08 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	16 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	20 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

VERANSTALTUNGSKALENDER

20 Montag	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
21 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen- Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
22 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration Carl-Friedrich-Gauß-Schule
23 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
24 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	11:50-17:30 CDU Hemmingen bietet Besuch von Schloss Celle an Schloss Celle
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 KULTURSOMMER DER REGION HANNOVER – Twana Rhodes & Band bauhof Hemmingen
25 Samstag	Harkenbleck	12:00 S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.: 39. Auto-Orientierungsrallye Kleingärten Harkenbleck
27 Montag	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-17:00 Blinden- und Sehbehindertentreff Bürgersaal des Rathauses
28 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen- Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23

29 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr Rathaus
30 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

September

01 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Café del Mundo Dance of Joy – Flamenco Konzert bauhof hemmingen
03 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	16:30-18:00 Trauercafé DRK-Sozialstation Hemmingen
04 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz
	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
05 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
05 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm August / September 2018

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
 „et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
 Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
 Schreibe Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Sommerpause im bauhof

Nach einem erfolgreichen 1. Halbjahr verabschiedet sich der bauhof bis zum 23. August in die Sommerpause.

KULTURSOMMER DER REGION HANNOVER 2018



Region Hannover



Kulturregion Hannover
 Stiftung der Sparkasse
 und der Region Hannover



Donnerstag, 23. August 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Twana Rhodes & Band

Jazz – Blues – Pop

Twana Rhodes gehört zu den aufregendsten Live-Musik-Entdeckungen der letzten Jahre. Unterstützt wird sie dabei von einer Band internationaler Musiker, die sich auf eine fantastisch einfühlsame und groovende Weise in die Geschichte integriert. So entsteht, was mit einiger Intensität von den Hörerinnen und Hörern Besitz ergreift. Die Musik von Twana Rhodes einem Genre zuzuordnen ist schwer: Jazz? Zumindest jazzig. Pop? Auch. Jemand hat mal Deep Pop dazu gesagt. Twana arbeitet mit Emotionen, wie es ein Singer/Songwriter tut. Also von allem etwas und gleichzeitig zwischen allen Stühlen. Die Live-Konzerte der charismatischen Amerikanerin sind beeindruckend, begeisternd, berührend ... auf alle Fälle aber so, dass der Hörer für eine lange Zeit nicht mehr losgelassen wird. **Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.**



Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Bildquelle: bauhof hemmingen

Samstag, 1. September 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Café del Mundo

Dance of Joy – Flamenco-Konzert

Freude ist wie die Sonne, die durch die Wolken bricht. Sie ist wie frischer Wind um die Nase, Wärme auf der Haut und Farbe im Grau des Alltags. Und sie ist in jedem Augenblick nur einen Wimpernschlag entfernt. Ihre Wohnung ist die Schönheit des Details, und ihr Gewand ist die Einfachheit. „Dance of Joy“ ist eine Ode an die pure Daseinsfreude, quicklebendig, frisch und funkelnd – komponiert und gespielt von zwei begnadeten Künstlern, die für pure Musik stehen. Jan Pascal und Alexander Kilian sind zusammen „Café del Mundo“, das poetisch-virtuose Flamencogitarren-Duo mit der magnetischen Aura. Die beiden preisgekrönten Ausnahmemusiker erzählen auf ihren Instrumenten von Himmel, Erde und vom Leben, von Träumen, Mut und Paradiesgärten – und begeistern mit purer Spielfreude. Diese Musik entfaltet eine unwiderstehliche Kraft, macht reich, weckt auf und berührt!



Bildquelle: bauhof hemmingen

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Freitag, 7. September 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Bonjour Kathrin – Eine Hommage an Caterina Valente und Silvio Francesco

Valente-Show

Die 50er-Jahre. Zeit des Wirtschaftswunders und des VW Käfer; die Jugend schwört auf Nierentische, Cocktails und Petticoats, die Fernsehunterhaltung steckt noch in den Kinderschuhen ... In dieser Aufbruchstimmung erobert eine junge Sängerin und ihr Bruder singend, tanzend und mehrere Instrumente spielend die Herzen der Deutschen: Caterina Valente und Silvio Francesco! Claudia Schill ist immer noch großer Fan von Weltstar Caterina Valente und steckt mit ihrer Begeisterung ihren langjährigen musikalischen Partner, den Gitarristen und Co-



Impressionen online:
glende-gartenbau.de

Glende
 Garten Bau GMBH

Garten- und Landschaftsbau

Beratung, Planung, Gestaltung. Für Ihren Traumgarten!

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

Dacheindeckungen
 Fassadenverkleidungen
 Flachdachabdichtungen
 Dachklempnerarbeiten

RUSSEK
 BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
 Tel. 0 51 01 / 8 54 80 88 · Mobil 0174 / 197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Wir beraten Sie
 gern zu Hause

Gärten & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Fiedelerplatz 3
 30519 Hannover
 Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
 Meisterbetrieb seit 1959

Deutsches Rotes Kreuz

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

**DRK-Sozialstation
 Hemmingen**
 Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

median Klaus Renzel an. Die Idee zu einer Caterina-Valente-Hommage wird geboren. Gemeinsam mit Klaus, als Silvio Francesco, entsteht ein Programm im Stil der großen 50er-Jahre-Shows. Welterfolge wie „Ganz Paris träumt von der Liebe“, „Tipitipitipso“ oder „Malaguena“ lassen die Melodien einer wunderbaren Zeit wieder auferstehen. Lassen Sie sich von dem Temperament, dem Humor und der virtuellen Musikalität von Claudia Schill und Klaus Renzel begeistern! Wegen der großen Nachfrage präsentiert das bauhof-team diese Show im Herbst für alle diejenigen noch einmal, die im Frühjahr keine Karte bekommen haben.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Bildquelle: bauhof hemmingen

Freitag, 14. September 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Sina-Rien-Quartett

JARO – Zeitgenössischer Jazz und Weltmusik

Sina Rien hat sich früh in ihr Instrument, den Kontrabass, verliebt. Insbesondere die tiefen, warmen Töne und die verschiedenen Möglichkeiten, ihn zu spielen, haben sie fasziniert. Auch dadurch wurde ihre Liebe zur lateinamerikanischen Musik geweckt. Ursprünglich begonnen als Projekt, mit dem die Dresdner Kontrabassistin ihre Kompositionen mit wechselnden Musikern auf die Bühne bringen wollte, gibt es das Sina-Rien-Quartett nun seit drei Jahren. Beschreiben lässt sich die Musik als eine Mischung aus Modern-Jazz und Weltmusik. Dabei hört man Einflüsse aus Südamerika, dem Orient, „New Yorker U-Bahn-Jazz“... Nachdem Anfang 2015 das Album „JARO“ fertiggestellt war, spielte die Formation nun doch in der festen Besetzung Sina Rien (Bass/Gesang), Claas Lausen (Schlagzeug), Christopher Lübeck (Piano) und Christian Patzer (Saxofon) weiter. Es passt einfach zu gut zusammen, was jeder der vier mit- und einbringt, wenn sie gemeinsam auf der Bühne stehen.

Bildquelle: bauhof hemmingen

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Freitag, 21. September 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Maricel

Musical Total – Das Show-Konzert

Wer liebt sie nicht, die unsterblichen Klassiker aus Cats, Phantom der Oper, Tanz der Vampire, Mama Mia, Bodyguard, Rocky Horror Picture Show, Elisabeth etc...? Musicalstar Maricel lädt zu einem exklusiven Show-Konzert ein, zu einer Reise in die Welt der schönsten Musicals und der größten Musikfilm-Hits aller Zeiten! Dabei schlüpft die Künstlerin in verschiedene Rollen und präsentiert ihre ganz eigene Interpretation von Melodien, die Weltgeschichte schrieben. Stimmgewaltig und live. Auftritte und Titelrollen bei „Jecyll & Hyde“, „Mozart – Das Musical“, Elton John's „Aida“, die „West Side Story“, aber auch Auftritte im Fernsehen bei Carmen Nebel und in der Fernsehshow „Wetten dass“, machten die Sängerin schnell zu einen Publikumsliebling. Heiter und schlagfertig führt Maricel durch das Programm, interagiert mit ihren bekannten Hits aus Musicals und Filmen auf ganz besondere Weise mit dem Publikum. Maricel wird begleitet von Artur Kühfuß am Klavier, Musiker und DJ. Er studierte in Hannover Popular-Music und hat seit 2016 einen Lehrauftrag für Pop-Piano an der TU Braunschweig. „Musical Total“ – ein Konzert mit Herz und Humor für die ganze Familie.

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Bildquelle: bauhof hemmingen

Freitag, 28. September 2018,

Beginn: 20.00 Uhr

Arnulf Rating

Tornado-Kabarett

Mit der Digitalisierung gelangen der Menschheit weltweit enorme Fortschritte. Leider wird diese positive Entwicklung immer wieder gefährdet durch schwere Krisen, ausgelöst von islamistischen Terrorgruppen oder russischen Trollen. Das führt zu großen Ängsten und verfälscht den Wählerwillen. Dr. Mabuse forscht in seinem Labor an einer Sicherheits-App, mit der man moderate Rebellen von echten Terroristen bequem unterscheiden kann. Den Auftrag dazu bekam er von Dr. Uschi von der Leyen, die er aus gemeinsamen Studientagen in Hannover kennt. Dabei ist er auf die Hilfe von seiner Assistentin Schwester Hedwig angewiesen. Sie weiß, was zu tun ist, wenn der Akku leer ist oder ein Systemabsturz droht. Und sie hilft – oft mit unkonventionellen Methoden. So kann sie die größten Katastrophen abwenden. Potentielle Gefährder werden weitgehend rückstandsfrei biologisch abgebaut und dem sensiblen Ökosystem wieder zugeführt. So bleibt die



Think pink!

Denken Sie an sich. Und an später! Wir beraten Sie zum Thema Altersvorsorge für Frauen.

VGH Vertretung Stefan Korpiun

Berliner Str. 25 30966 Hemmingen

Tel. 0511 233501 Fax 0511 233502

www.vgh.de/stefan.korpiun

stefan.korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert
VGH

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht!* (0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

*Förderprogramm 159

köthe

Bäder Sanitär Heizung



Wir planen Ihr neues Traum-Bad!
Kompetent und professionell.

Telefon 0511. 42 67 96 www.koethe-gmbh.de

Manchmal wirkt es schlimmer,
als es ist ...



Wir bekommen
das schon wieder hin!

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung +
+ Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaunenberg

GmbH
Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover

Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Fon: 05 11 / 82 79 89

Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig

Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 31 / 234 46 84

Fax: 05 31 / 234 92 21

www.lst-dein-rohr-fret.de



- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen und Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Neue Kurse ab August!

Kurs-Nr. 30114H	Spanisch A1, Stufe II
Samstag, 4. August, 14.00 – 16.15 Uhr Ohlendorf Treffpunkt: Vor der Galerie – Café Webstuhl, Sohlkamp 2 (im Bürgerholz)	T'ai Chi und Qigong in der Natur An diesem Nachmittag haben Sie die Möglichkeit Qigong und T'ai Chi in der Natur kennenzulernen. Neben den Grundlagen werden die 18 Bewegungen des T'ai Chi Qi Gong (Shibashi) vorgestellt. Zu dieser sehr leichten Bewegungsfolge erhalten Sie ein Script zum häuslichen Üben. Bitte dem Wetter angepasste Kleidung anziehen, da auch bei leichtem Regen geübt wird.
Kurs-Nr. 42206L	Spanisch A1, Stufe II
donnerstags, ab 9. August, 19.45 – 21.15 Uhr 20 Termine Laatzen	für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen Spanischlernen leicht gemacht! In diesem Kurs finden Sie Schritt für Schritt den sanften Einstieg in diese temperamentvolle Sprache. Bei einer ausgewogenen Mischung aus Theorie und vielen praktischen Übungen werden Sie sich schnell mit den Grundlagen der spanischen Sprache vertraut machen.
Kurs-Nr. 42210L	Spanisch A1, Festigung
freitags, ab 10. August, 10.30 – 12.00 Uhr, 20 Termine Laatzen	Haben Sie „Con Gusto A1“ beendet, und möchten Sie Ihre Kenntnisse vertiefen? Wir werden mit freien Materialien arbeiten, Grammatik und verschiedene Themen wiederholen und festigen und verstärkt Sprechübungen durchführen.
Kurs-Nr. 30153H	Yoga für den Rücken am Morgen
donnerstags, ab 16. August, 16.45 – 18.15 Uhr 4 Termine Hemmingen- Westerfeld	Entspannen Sie Ihren Rücken! Yoga für den Rücken ist das ideale Yoga-Programm für die Wirbelsäule. Außerdem stärkt das Yoga-Programm nicht nur Ihre Rückenmuskulatur, auch Ihr gesamter Körper wird gestrafft. Und: Sie werden mit einer besseren Haltung belohnt! Entdecken Sie die Harmonie!
Kurs-Nr. 40647H	Englisch B1/B2 Creative Writing
Fr., 24. August, 16.00 – 19.15 Uhr Sa., 25. August, 10.00 – 13.15 Uhr Hemmingen- Westerfeld	Schnupperkurs Ein Workshop für Teilnehmer/innen mit guten Sprachkenntnissen, die mit der englischen Sprache kreativ arbeiten möchten und Spaß am Schreiben haben. Wir erlernen diverse Techniken, um die Kreativität zu aktivieren und lassen uns durch Musik, Malerei oder Fotografie inspirieren.
Kurs-Nr. 40612H	English for the Youngest
Samstag, 1. September, 10.00 – 12.30 Uhr 1 Termin Hemmingen- Westerfeld	Von 5 bis 6 Jahren (Vorschulalter) Schnupperkurs Die englische Sprache ist in unserem Alltag nicht mehr wegzudenken. Möchtest du sie auch erlernen? Dann bist du hier richtig! In diesem Schnupperkurs sind Spiel und Spaß groß geschrieben. Wir freuen uns auf dich! See you later alligator!

Geschäftsstelle Hemmingen

Rathausplatz 1
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30

E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

09.00 bis 12.00 Uhr

Welt trotz schwerer politischer Versäumnisse aller Parteien ein guter Ort. Arnulf Rating begleitet mit seinen Figuren die babylonische Verwirrung, in die wir uns hineingetwittert haben. Seit über 40 Jahren ist er unterwegs. Seine Mittel sind die Beobachtung und die Sprache, die er mit viel Freude einsetzt.
Bildquelle: bauhof hemmingen

Diese Veranstaltung
wird von der
Region Hannover
gefördert.



Eintritt: 22,- / 18,- Euro

ARNUM

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

DRK-Ortsverein Arnum

Blutspende

Am 8. August 2018 ist es wieder so weit, es kann wieder in Arnum Blut gespendet werden. Der DRK-Ortsverein Arnum lädt ganz herzlich dazu ein. **Mittwoch, 8. August, von 15.00 bis 19.00 Uhr** werden Sie in der **Wäldchenschule in Arnum** erwartet. Alle Spender müssen neben ihrem Blutspendenpass auch ihren Ausweis dabei haben. Das reichliche und bei den Spendern sehr beliebte Buffet gibt es natürlich auch wieder zur Belohnung und zur Stärkung.

Treffen

Das Mitgliedertreffen am 14. August 2018 findet im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85, um 18.00 Uhr, in Arnum statt.

TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Damen 50 plus**
freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr
im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese,
Telefon: (01 63) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Büntebad**
dienstags von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss
Auskunft: G. Gieseke, Telefon: (01 74) 3 90 46 20
- **Bridge**
Jeden Mittwoch von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Seniorenresidenz Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, in Arnum
- **Sozialstation**
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Essen auf Rädern**
„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Kleiderkammer**
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.
- **Monatliche Mitgliedertreffen**
Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt.
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort und auch auf eventuell geänderte Zeiten der Treffen achten.

Herzliche Einladung in die Wehrkapelle Maria Magdalena

Arnum, Göttinger Straße 77 A,
zu Mittwoch, 8. August 2018, 18.00 Uhr

**Vortrag von Frau Prof. Dr. med. Anke Lesinski-Schiedat
Kliniken schließen und Tele-Medizin nutzen – Ist das fair?**

Frau Lesinski-Schiedat ist Oberärztin an der HNO-Klinik und Ärztliche Leiterin des Deutschen HörZentrums (DHZ) der MHH und im Hartmannbund (einem Ärzte-Verband) Landesvorsitzende in Niedersachsen sowie Mitglied im Bundesvorstand.



Die Notfallversorgung und die mögliche Schließung von Krankenhäusern sind im Fokus der Zeitungen und führen zu Sorgen in der Bevölkerung. Parallel dazu wird die telemedizinische Fernbehandlung diskutiert. Ist diese Lösung verantwortungsvoll und für jedermann möglich? Muss unser System wirklich ausgetauscht werden? Ist es schlecht, Kliniken zu zentralisieren und Menschen über Telefon und Videoübertragung zu helfen?

Frau Prof. Lesinski-Schiedat berichtet über denkbare Entwicklungen und lädt zur Diskussion ein.

Susanne Lesinski, Förderverein der Wehrkapelle Arnum

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



SPARTE TISCHTENNIS

TT-Sparte kürt ihre Meister 2018

Bevor die Mitglieder der Tischtennispartie in die Sommerpause 2018 einsteigen konnten, sollten zunächst die alljährlichen Meisterschaften ausgetragen werden. Im Folgenden möchten wir alle Platzierten ehren und erneut zu den erspielten Titeln gratulieren.

EINZELMEISTERSCHAFTEN

Damen:

1. Platz Jennifer Kurpjewit
2. Platz Sabine Kühn
3. Platz Stephanie Wiesner



Bildquelle: Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

HERREN:

1. Platz Achim Dumsch
2. Platz Marius Dürr
3. Platz Marko Richard
3. Platz Knut Cremer



Bildquelle: Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

DOPPELMEISTERSCHAFTEN

Damen:

1. Platz Jennifer Kurpjewit / Regina Haupt
2. Platz Sonja Reichert / Gisela Drotschmann
3. Platz Claudia Kugler / Elke Kurpjewit

Herren:

1. Platz Marko Richard / Günther Scharf
2. Platz Ralf Mader / Sascha Pönitzsch
3. Platz Lennart Temur / Sven Brünau

KUDEL-MUDEL-TURNIER

- 13 Punkte Kevin Dewenter
- 12 Punkte Achim Dumsch + Lukas Oertelt
- 11 Punkte Regina Haupt + Sascha Pönitzsch

Jennifer Batke

DIE BALANCE

Sommerferien-Spezial
Wimpern- und Augenbrauen-Färben 12,- Euro

Katrin Reese
Institut für Kosmetik, dauerhafte Haarentfernung und Massage
Weetzener Landstraße 106 C · 30966 Hemmingen · Termine unter Telefon
(05 11) 85 00 46 91 o. (01 77) 2 61 60 20 · www.katrin-reese-kosmetik.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 05 11 / 42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11 / 7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11 / 2 28 26 44

Rechtsanwältin

Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3
30966 Hemmingen-Arnum
Telefon: (0 51 01) 587 444

Elektro-Boxhorn

Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64

www.elektro-boxhorn.de • E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 56
Tel. 0 51 01 / 925 100
Fax 0 51 01 / 925 101

Schrader+
Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

VIEHMANN



Spitzenqualität zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

KAMINOFENSTUDIO • PELLETS • HOLZ

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30 % Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Auf der Burg 6 • 30982 Pattensen

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 • 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

 **KANZLEI IN HEMMINGEN**
RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht	§ Arbeitsrecht
§ Verkehrsunfallrecht	§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht	§ Forderungsmanagement
§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat	

Weetzer Landstraße 106c • 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 26 • Fax (05 11) 23 29 30
info@kanzlei-in-hemmingen.de • www.kanzlei-in-hemmingen.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK-Ortsverein Hemmingen
Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus
Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr
Leitung: Frau Jüchter, Telefon (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus
Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr
jeden 1. Dienstag im Monat mit selbstgebackenem Kuchen und besonderen Aktionen
Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr
Gäste sind herzlich willkommen!

Vortrag „Yoga-Philosophie“ am 7. August 2018
Frau Sabine von Menschinsky wird einen Vortrag über Yoga halten. Das Thema lautet: „Alle sprechen über Yoga – die Philosophie hinter der Praxis“. Die Veranstaltung im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen am Dienstag, dem 7. August, beginnt wie immer um 15.00 Uhr mit einem gemütlichen Kaffeetrinken mit selbstgebackenen Kuchen und danach folgt der Vortrag.
Gäste sind herzlich willkommen!

Sommersoيرة – Musik in der Kapelle
CON ANIMA – Festliche Musik aus der Zeit Ludwig des XIV
5. August 2018, 18.00 Uhr, Kapelle Hemmingen /Altes Dorf
Es werden Werke von F. Couperin, M. Marais, J. Hotteterre, u.a. gespielt. Con Anima, das sind Maren Schack – Traversflöte, Irmelin Heiseke – Viola da Gamba und Fritz Siebert – Cembalo.
Zum Ausklang laden wir herzlich zu Brot und Wein vor die Kapelle ein!
Der Eintritt ist frei.
Heike Moltzen, Kirchenmusikerin in Trinitatis

MUSIK 

in der Kapelle

5. August 18 Uhr

CON ANIMA

A La Française

Festliche Musik aus der Zeit Ludwig des XIV
Es werden Werke von F. Couperin, M. Marais, J. Hotteterre, u.a. gespielt.
Con Anima, das sind Maren Schack – Traversflöte, Irmelin Heiseke – Viola da Gamba und Fritz Siebert – Cembalo
Zum Ausklang laden wir herzlich zu Brot und Wein vor die Kapelle ein! Der Eintritt ist frei.

Sommersoيرة

Kapelle Hemmingen

Hemmingen – Altes Dorf - Kapellenweg

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78
www.trinitatis-hemmingen.de



SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

**SPARTE TURNEN****Neuer Termin Eltern / Kind Turnen Sporthalle Grundschule**

Das Eltern / Kind Turnen wird trotz der Aufnahme des Ganztagschulbetriebes an der Grundschule Hemmingen-Westerfeld nach den Sommerferien fortgeführt. Neuer Termin ist nun jeweils Mittwoch von 16.15 bis 17.30 Uhr in der Sporthalle Köllnbrinkweg.

Für die Leitung dieser Sportgruppe konnte der Sportclub mit Frau Katrin Meyer und Herrn Martin Köse zwei neue engagierte Kräfte gewinnen. Das erste Eltern/Kind Turnen nach den Sommerferien findet am 15. August 2018 statt. Eltern, die Interesse haben, an diesem Sportangebot mit ihren Kindern teilzunehmen, haben die Möglichkeit ohne Anmeldung an eine Schnupperstunde teilzunehmen. Ob dann eine dauerhafte Aufnahme in die Sportgruppe möglich sein wird, ist im Anschluss im Wesentlichen von der aktuellen Gruppenstärke abhängig.

BETREUUNG ZAHLREICHER TURNKINDER GEFÄHRDET**Dringend Übungsleiterinnen und Übungsleiter gesucht**

Der SC Hemmingen-Westerfeld ist dringend auf der Suche nach neuen Übungsleiterinnen und Übungsleitern für zahlreiche Kinder-Turngruppen. Alle Nachfragen im eigenen Kreis der aktiven Turnerinnen oder die Veröffentlichung von Ausschreibungen in Übungsleiterportalen haben bisher nicht dazu geführt, dass sich Interessenten gemeldet haben, die sich vorstellen können, diese Sportgruppen künftig zu begleiten.

Die Suche nach neuen Personen für die Betreuung und Begleitung zahlreicher Turnkinder hat vielschichtige Gründe. Zum einen steigen die Mitgliederzahlen des Sportclubs seit Jahren stetig an, so dass auch die Turnsparte von diesem Zulauf profitiert hat, was aber zusätzliche Gruppen bzw. Betreuungskräfte erforderlich macht. Und zum anderen können derzeitige Übungsleiterinnen studien-, berufs- oder altersbedingt ihr Engagement perspektivisch nicht mehr zur Verfügung stellen.

Die Suche nach Übungsleitern, Trainern oder Betreuern ist eine Herausforderung, die den Vorstand des Vereins schon seit Jahren beschäftigt und sich von Jahr zu Jahr verschärft. Es handelt sich um eine Problematik, mit der nicht nur der SC Hemmingen-Westerfeld, sondern auch viele andere Sportvereine mehr oder weniger zu kämpfen haben. Neue Übungsleiter können fast ausschließlich nur noch in den eigenen Reihen gefunden werden. Gelingt es dann nicht, externe Kräfte zu mobilisieren, müssen in letzter Konsequenz Sportgruppen aufgelöst werden, was begleitend dazu führt, dass der Verein Mitglieder und Mitgliedsbeiträge verliert. Viel schlimmer ist aber, dass die betroffenen Kinder nicht mehr an ihrem geliebten Sport mit Freunden teilnehmen können und die Eltern für diese Zeiträume anderweitig eine Betreuung der Kinder organisieren müssen. Sportvereine haben u. a. den sozialen Auftrag, Familien zu unterstützen, indem ihre Kinder über Sport und Bewegung ein besseres Körperbewusstsein entwickeln, Spaß und Abwechslung ihr junges Leben anreichert sowie unbemerkt ihr Sozialverhalten gefestigt und weiterentwickelt wird. Ein nicht seltener und begleitender Nebeneffekt: Das Entstehen von guten und festen Freundschaften unter den Kids. Diese Effekte und Faktoren können aber nur dauerhaft und nachhaltig Bestand haben, wenn Menschen bereit sind und gefunden werden, z. B. als Trainer oder Übungsleiter diesen Sozialauftrag zu fördern und zu unterstützen.

Der SC Hemmingen-Westerfeld bittet alle Leser, die sich vorstellen können den Sportclub als Übungsleiterin oder Übungsleiter zu unterstützen um kurzfristige Kontaktaufnahme. Gern direkt an den 1. Vorsitzenden Gerd Gerlach unter Telefon (01 72) 5 48 29 57 oder E-Mail: vorsitzender@sc-hemmingen-westerfeld.de

Für nachfolgende Sportgruppen werden Übungsleiter/innen gesucht:

Bereits nach den Sommerferien für Hobbyturnen für Kinder von 4 bis 12 Jahren (Montags, 16.30 bis 19.00 Uhr) und nach den Herbstferien 2018 für Kinderturnen (4 bis 6 Jahre, Dienstags, 16.45 bis 18.15 Uhr), Eltern/Kind Turnen (bis 4 Jahre, Dienstags, 16.30 bis 17.30 Uhr) und für die Gruppe Turnen & Bewegen (6 bis 11 Jahre, Dienstags, 17.30 bis 19.15 Uhr)

Da bei allen benannten Sportangeboten in erster Linie der Spaß an der Bewegung unter Einbindung von altersgerechten Turngeräten im Vordergrund steht, ist für die Betreuung dieser Gruppen -im Gegensatz zu den Turngruppen des Leistungsturnens- nicht unbedingt eine Übungsleiterlizenz erforderlich. Selbstverständlich würden Interessenten bei Eignung über zahlreiche Übungsstunden von erfahrenen Übungsleiterinnen eingewiesen und begleitet. Ergänzend sei erwähnt, dass der SC Hemmingen-Westerfeld den zeitlichen Aufwand (Stundenweise) für ein solches Engagement finanziell honoriert. Bei Hartz 4 Leistungsempfängern wird eine möglicherweise zur Auszahlung kommende Übungsleiterpauschale in Höhe von bis zu 200,- Euro monatlich nicht auf das Arbeitslosengeld 2 angerechnet.

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht!* (0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

*Förderprogramm 159

Stellenmarkt**Haushaltshilfe in Hiddestorf gesucht!**

Wir sind eine Familie mit zwei Kindern in Hiddestorf und leben in einem Einfamilienhaus. Wir benötigen Unterstützung im Haushalt (Küche und Bäder Reinigen, Bodenpflege, ggf. Weiteres nach Bedarf). Wir wünschen uns ein- bis zweimal wöchentliche Einsätze (etwa 5 Std. / Woche) einer erfahrenen Haushaltshilfe aus der Region. ☎ (0160) 4 94 46 19

Erfahrene/r Physiotherapeut/in mit Herz in Hemmingen gesucht.

Selbstbestimmtes Arbeiten mit Teamanbindung und vielfältigen Möglichkeiten in Praxis, Haus- und Heimbisuch. Festanstellung, 450-Euro oder freie Mitarbeit möglich. ZNS, MLD und /oder MT wünschenswert. ☎ (0177) 5 51 01 29

**PTA GESUCHT!**

Zu sofort oder später,
für ca. 30 bis 35 Wochenstunden

Hirsch-Apotheke
Göttinger Straße 22 · Pattensen
info@hirsch-apotheke-pattensen.de

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

Hausärztliche internistische Praxis in Pattensen sucht **MFA** für ca. 20 Std./Woche ab 1.9.2018 mit übl. Betätigungsfeld.

Über Ihre Bewerbung würden wir uns freuen!

Kontakt: Dres. Kreipe / Hillenhinrichs
Telefon (0 51 01) 1 44 30
E-Mail info@aerzte-pattensen.de

**Die Tagespflege
Arnum**

ab sofort suchen wir auf 450€ Basis:

von Montag bis Freitag
Fahrer/in
für unsere Tagespflege

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte postalisch oder per Mail an Volker Hagemann:

Seniorenresidenz Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1,
30966 Hemmingen, info@arnum-seniorenresidenz.de
Telefonisch erreichen Sie uns unter:
0 51 01 / 85 55 0 oder 0173 787 53 92

Wir sorgen für das Leben im Alter



Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

SPARTE FUSSBALL

Dauerkarte Fußball Landesliga

Ab sofort sind Dauerkarten für die Heimspiele der Fußball-Landesligamannschaft Saison 2018/2019 erhältlich. Die Karte ist für 75,- Euro (ermäßigt 50,- Euro) im Vereinsheim des Sportclubs und an der Tageskasse zu den Spieltagen erhältlich sowie alternativ per Telefon unter (01 73) 9 69 60 68 bei Spartenleiter Sven Othersen zu bestellen.

Saisonauftritt ist am 5. August 2018, um 15.00 Uhr, mit dem ersten Heimspiel gegen den TSV Burgdorf auf der Sportanlage Hohe Bünte.



Bau Gymnastikhalle geht voran

Nachdem Ende November 2017 der Bau einer „kleinen Gymnastikhalle“ (ca. 100 m²) nebst Materialräumen, barrierefreien Sanitäranlagen und Umkleiden begonnen hat, ist die „Außenhülle“ (Fundament, Wände, Dach, Fenster etc.) fertiggestellt. Der Abschluss dieses Bauabschnitts wurde am 18. Mai 2018 mit einem kleinen Richtfest, zu dem ausschließlich aktive Handwerker, Mitglieder des Stadtrates und der Stadtverwaltung sowie regionale Medienvertreter eingeladen waren, symbolisch und feierlich dokumentiert.

Die Einweihung des neuen Gebäudes soll nach Abschluss aller Arbeiten mit einem Fest begangen werden, zu dem dann die Vereinsmitglieder und allen voran die Unterstützer und Spender für dieses Bauprojekt eingeladen werden.

Nach dem Verputzen der Wände im Inneren hat inzwischen der Innenausbau mit den Arbeiten Elektro-, Heizungs- und Sanitärinstallation begonnen. Ebenfalls begonnen haben die Pflaster- und Geländearbeiten rund um das neue Gebäude. Die Arbeiten sorgen für die künftig notwendigen Zuwegungen, das Erstellen einer Sonnenterrasse (Südseite) und beinhalten die Beseitigung der Flurschäden (insbesondere im Bereich der Laufbahn).

Ob das Bauprojekt wie vorgesehen, tatsächlich im Oktober 2018 zum Abschluss gebracht werden kann, ist nach wie vor von den aktuell zur Verfügung stehenden Finanzmitteln, der Verlässlichkeit der beauftragten Handwerksbetriebe und den Zeittressourcen der ehrenamtlichen Vorstandsmitglieder abhängig.

In Punkto Finanzierungsrahmen setzt der Vorstand weiterhin alles daran, das Investitionsvolumen von 500.000 Euro nicht zu überschreiten.

Eine zusätzliche Belastung der Vereinsfinanzen zeigt der aktuelle Blick auf das Sportgelände. Unvorhersehbar musste ein weiteres Projekt im Bereich des Rasen-Fußballplatzes angeschoben werden. Durch Veränderungen im Grundwasserspiegel und einer nicht mehr reparablen Verstopfung von Teilen der Drainage, wird derzeit diese im Süd/Ost-Bereich

der Spielfläche aufwendig erneuert. Diese Problematik hatte dafür gesorgt, dass die betroffene Rasenfläche seit Oktober 2017 aufgrund permanent starker Bodenfeuchtigkeit nicht mehr nutzbar war. Demzufolge war ein Aufschub dieser Arbeiten nach erfolgter Diagnosestellung im Hinblick auf die anstehende neue Fußballsaison nicht mehr möglich.



Bildquellen: SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

Die das Sportgelände nutzenden Sportler werden weiterhin gebeten, Verständnis aufzubringen, da es während der Bauphase zu Einschränkungen bei der Nutzung der Laufbahn sowie den Umkleiden und Sanitäranlagen kommen kann. Auch die Nutzung des A-Fußballplatzes ist eingeschränkt, da der neue Rasen im Bereich der verlegten neuen Drainagestränge noch etwas Zeit zum Anwachsen benötigt.

Sehr erfreulich ist, dass den Verein mittlerweile Spenden von rund 10.000 Euro zur vollständigen Verwirklichung des Bauprojektes erreicht haben. Trotz dieser guten bisherigen Spendenbereitschaft, benötigt der Verein weitere Spendengelder, um weitere Preissteigerungen und unvorhersehbare Ausgaben kompensieren zu können.

Der Vorstand des Sportclubs freut sich für seine Mitglieder auf die neuen Räumlichkeiten und ein voll funktionsfähiges Sportgelände und wirbt insbesondere bei denen, die sich momentan bei der Ausübung ihres Sports sehr einschränken müssen, für ein wenig Geduld.

Gerd Gerlach, 1. Vorsitzender

HARKENBLECK

Das Tom Kölling Duo zu Gast in der Kapelle Harkenbleck

Wer glaubt, dass Thomas Kölling nur seine Lieblingsstücke spielt, liegt genau richtig! Standards aus Swing, Jazz & Blues, lateinamerikanische Einflüsse wie Samba und Bossa Nova, Eigenkompositionen und ausgesuchte Songperlen bilden ein Repertoire, das sich in Sound und Stil vielfältig zeigt.

Der Wechsel der Klangfarben von Vokal zu Instrumental genauso wie von Klassikgitarre zur Jazzgitarre erzeugt vielfältige musikalische Farben und Stimmungen.

Mit seinem langjährigen Partner Christian Flohr am Kontrabass hat Thomas Kölling einen kongenialen Begleiter, der ab und an auch solistisch hervortritt.

Der Vorstand des Fördervereins der Kapelle Harkenbleck freut sich sehr darüber, dass es gelungen ist, das Tom Kölling Duo erstmals für ein Konzert in unserer schönen Kapelle zu gewinnen, um die Atmosphäre dieses besonderen Ortes mit der Stimmung dieser vielseitigen Musik zu verbinden.

Wir laden Sie ganz herzlich dazu ein, dieses kulturelle, musikalische Highlight mitzerleben, das **am Sonntag, dem 19. August 2018, um 17.00 Uhr in der Kapelle Harkenbleck** zelebriert wird.

Der Eintritt ist frei – um Spenden wird gebeten.

Bei schönem Wetter können Sie den Tag in unserem Kapellengarten bei einem Glas Wein und anregenden Gesprächen ausklingen lassen.

Im Namen des Fördervereins der Kapelle Harkenbleck e.V.

Peter Gottlieb



HIDDESTORF / OHLENDORF

Heuhüpfer e.V.

Suche nach den Schönen der Nacht –
Fledermauswanderung

Wir möchten uns auf einer Wanderung durch Hiddestorf auf die Spuren der Fledermäuse begeben. Nach einer kurzen Einführung auf dem Kampfelder Hof machen wir uns mit BAT-Detektoren auf den Weg und erfahren Interessantes über die nachtaktiven Insektenjäger.

Wann: 10. August 2018, 20.00 Uhr

Wo: Seminarraum, Kampfelder Hof,
Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen

Anmeldung: bis zum 3. August 2018 an info@heuhuepfer.de

Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene. Spenden erbeten.

Streuobstwiesenkonzert auf dem Kampfelder Hof
mit dem „schelberg trio“

Wer gerne Kammermusik unter freiem Himmel erleben möchte, der sollte sich die „Sommernachtsfantasien“ auf der Streuobstwiese des Kampfelder Hofes am 17. August 2018, um 19.30 Uhr, nicht entgehen lassen.



Bildquelle: Heuhüpfer e.V.

Das „schelberg trio“ wird sein Publikum an diesem Abend musikalisch fantasievoll in die Nacht begleiten. Tauchen Sie ein in die Klänge der hochromantischen Musik Robert Schumanns über die fesselnden Melodien aus Georges Bizets Oper „Carmen“ und die Lebensfreude der südfranzösischen Spätromantik Philippe Gauberts bis in leidenschaftlichen argentinischen Tangorhythmen Astor Piazzollas! Sie erleben Bernadette Schachschal an der Flöte, Tatiana Bergh am Klavier und Lukas Helbig am Cello, alle Musiker der Staatsoper Hannover. Eintritt frei! Eine Hutkassette geht herum.

NEU: Hofwerkstatt für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren!

Lang ersehnt, starten die Heuhüpfer endlich mit einem Angebot für ältere Kinder und Jugendliche: Wir treffen uns alle 4 Wochen samstags zum Ackern, Bauen, Reparieren, Kochen ... und nicht zuletzt: Chillen bei den Grillen! Den Rahmen bieten wir – das Programm gestaltet Ihr!

Termine für das erste Halbjahr:

18.8., 15.9., 20.10., 17.11., 15.12. 2018 und 19.1.2019.

jeweils 10.00 bis 13.00 Uhr

Die Konkurrenz
schläft nicht ...

Ist Ihre Anzeige in der „rings um uns“ zu finden?
Falls nicht, könnten Sie vielleicht mal darüber
nachdenken ...

Sollten Sie Fragen haben, wir helfen Ihnen gern.

Ihr „rings um uns“-Team

Telefon: (0511) 41 02 89-30

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 410289-30

Tischlermeister
Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04

Fax (05 11) 23 19 20

www.tischlerei-borsutzky.de

Leifheit.
Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen

Telefon
(05 11) 41 49 19



Mercedes-Benz

HALM

www.mercedes-halm.de

Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute
und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Hol- & Bring-Service

Heißmangel Hatesuer

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06



Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!



Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 5 80 77
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

... mehr Freude an Ihrem Garten

Verschiedenes

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice

☎ (05 11) 46 13 36
Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

Schottmann  **05101/916435**
Ludwig-Erhard-Straße 3
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Kosten: 30,- Euro
(für Kinder mit Hemmingen-Aktiv-Pass: 12,- Euro)
Bitte den Gesamtbetrag am ersten Termin mitbringen.

Treffpunkt: Seminarraum, Kampfelder Hof,
Hauptstraße 31, Hemmingen-Hiddestorf

Anmeldung: bis zum Ende der Ferien unter www.info@heuhuepfer.de.

WILKENBURG

DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg
Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL

Spielausschuss gibt Saisonspielplan bekannt

Der Spielausschuss des gerade neu gegründeten Fußballkreises Region Hannover hat inzwischen die Saisonspielpläne der kommenden Spielzeit 2018/2019 bekanntgegeben. Die 1. Herrenmannschaft des SV Wilkenburg wurde nach dem letztjährigen „Kurzgastspiel“ in der „Stadtstaffel“ wieder der vorherigen Kreisliga Region Hannover, Staffel 3, zugeordnet, die sich künftig aus folgenden Teams zusammensetzt:

TSV Barsinghausen II, FC Eldagsen II, TSV Gestorf, BSV Hannovera Gleidingen, TSV Goltern, SV Germania Grasdorf, TSV Ingeln-Oesselse (bisher Kreisliga, Staffel 1), TSV Kirchdorf (Absteiger aus der Bezirksliga), TV Jahn Leveste, Mühlenberger SV, TSV Pattensen II, SG Ronnenberg 05, FC Springe (Absteiger aus der Bezirksliga), SV Weetzen, TSV Wennigsen (Aufsteiger aus der 1. Kreisklasse), TuS Wettbergen, SV Wilkenburg.

An den ersten beiden Spieltagen muss die Mannschaft des Trainergepans Markus Kittler und Andreas Fabig jeweils auswärts antreten. Am ersten Spieltag gastiert das Team bereits am Samstag, 4. August 2018, um 16.00 Uhr beim FC Eldagsen II, eine Woche später ist der Mühlenberger SV am Sonntag, 12. August 2018, um 15.00 Uhr Gastgeber der Rot-Schwarzen.

Der „Fahrplan“ für Fans: der Spielplan des SV Wilkenburg:

Sa., 04.08., 16.00 Uhr	FC Eldagsen II – SV Wilkenburg
So., 12.08., 15.00 Uhr	Mühlenberger SV – SV Wilkenburg
So., 19.08., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Goltern
So., 26.08., 15.00 Uhr	SG Ronnenberg 05 – SV Wilkenburg
Mi., 29.08., 18.30 Uhr	SV Wilkenburg – SV Weetzen
So., 02.09., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TuS Wettbergen
Mi., 05.09., 18.30 Uhr	TSV Pattensen II – SV Wilkenburg
So., 09.09., 15.30 Uhr	TSV Wennigsen – SV Wilkenburg
So., 16.09., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – SV Germania Grasdorf
So., 23.09., 12.30 Uhr	TSV Barsinghausen II – SV Wilkenburg
So., 30.09.	spielfrei
Mi., 03.10., 15.00 Uhr	TV Jahn Leveste – SV Wilkenburg
So., 07.10., 15.00 Uhr	FC Springe – SV Wilkenburg
So., 14.10., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Kirchdorf
So., 21.10., 14.00 Uhr	TSV Gestorf – SV Wilkenburg
So., 28.10., 14.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Ingeln-Oesselse
Sa., 03.11., 14.00 Uhr	BSV Hannovera Gleidingen – SV Wilkenburg
So., 11.11., 14.00 Uhr	SV Wilkenburg – Mühlenberger SV
So., 18.11., 14.00 Uhr	SV Wilkenburg – FC Eldagsen II
So., 25.11., 14.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Pattensen II
So., 02.12., 14.00 Uhr	TSV Goltern – SV Wilkenburg
So., 03.03., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – SG Ronnenberg 05
So., 10.03., 15.00 Uhr	TuS Wettbergen – SV Wilkenburg
So., 17.03., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Wennigsen
So., 24.03., 15.00 Uhr	SV Germania Grasdorf – SV Wilkenburg
So., 31.03., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Barsinghausen II
So., 07.04.	spielfrei
So., 14.04., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – FC Springe
So., 28.04., 15.00 Uhr	TSV Kirchdorf – SV Wilkenburg
So., 05.05., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Gestorf
So., 12.05., 15.00 Uhr	TSV Ingeln-Oesselse – SV Wilkenburg
So., 19.05., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – BSV Hannovera Gleidingen
So., 26.05., 14.00 Uhr	SV Weetzen – SV Wilkenburg
So., 02.06., 15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TV Jahn Leveste

Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg



IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!
Ihre Tanja Mau-Busch

Bitte entschuldigen Sie meine unregelmäßige Anwesenheit im Büro. Jedoch ist es mir, auf Grund der Vielzahl an Auswärtsterminen, leider nicht anders möglich.

Jederzeit bin ich für Sie unter 0176 - 20 03 68 27 zu erreichen. Termine vereinbaren wir umgehend und flexibel.
Herzliche Grüße, Tanja Mau-Busch



Tanja Mau-Busch
Büro: 0511 132 229 30
Mobil: 0176 20036827
E-Mail:
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5
30966 Hemmingen

DRINGEND!

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?



BARTELT Immobilien | Marktsstraße 9 | 30982 Pattensen | www.Barfelt-Immobilien.de | seit 1992

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Verkaufen Sie mir Ihr Haus und bleiben trotzdem preiswert drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

Haus gesucht! Junges Ehepaar sucht **Haus / Bungalow / Reihenhaus** in **Hemmingen** oder **Obererricklingen** ☎ (0151) 14 94 35 37

Suche in Hemmingen **2- bis 3-Zimmer-Eigentumswohnung** im EG mit Garten oder Terrasse ☎ (0172) 7 00 26 35

Suche Wohnmobil-Unterstellplatz ☎ (0151) 46 23 45 67

Dringend gesucht: Garage oder Tiefgaragenplatz in Arnum, größerer Radius Bockstraße. ☎ (0172) 5 10 54 67

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Hemmingen-Westerfeld, 2-Zi.-Whg. 65 m², Wohnküche, Balkon Diele, Bad/WC, KM 520,- €, NK 200,- €, Garage 50,- €. ☎ (0511) 42 31 70

Heilpraktiker

Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36
www.silviarichter-psychotherapie.de

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (0511) 32 82 69

Die nächste „rings um uns“ erscheint am 15.08.2018

nobis Hof Pattensen



Seniorenwohnungen

zwischen 41 und 55 m² zu vermieten

- Erstbezug Service-Wohnen, provisionsfrei
- barrierefrei und mit Aufzug
- teilweise rollstuhlgerecht
- jede Wohnung mit Terrasse oder Balkon

Bezug ab 01.03.2018

Kontakt: **0511 8759 2465**

info@nobis-hof-pattensen.de

www.nobis-hof-pattensen.de

Wahren Sie Ihre Eigenständigkeit im neuen Zuhause



**gödicke
quick**

Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH

Weetzener Landstraße 106 C
30966 Hemmingen

Tel. (05 11) 41 02 89 - 0
Fax (05 11) 41 02 89 - 50

Wir sind umgezogen!

Ab sofort finden Sie uns in der Weetzener Landstr. 106 C in Hemmingen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Benötigen Sie neue Geschäfts-Briefbögen, Visitenkarten, Aufkleber, Werbeflyer, Plakate, Broschüren, Flyer o. Ä.?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail und machen Ihnen gern ein interessantes Angebot. Testen Sie uns!

info@goedicke-druck.de · www.goedicke-druck.de

Unterricht

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

Klavierunterricht in Pattensen für die Kinder ab 6 Jahre

Musikschule Benke Telefon (0 51 01) 59 97 75

Diplomingenieur erteilt qualifizierte Mathe-Nachhilfe bei Ihnen zu Hause

☎ (0176) 56 76 57 13

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11 / 41 42 40

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

Gut beraten. Gut gebaut.



zuverlässig seit 1907



MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 051 09 / 25 15 · www.menert.de

ROBINSON

Familien-Aktionstag

Mit spannenden Aktionen und spaßiger Unterhaltung wollen wir unsere kleinen und großen Kunden begeistern! Wir laden Sie herzlich zu unserem ROBINSON Familientag ein. Kommen Sie uns besuchen!

Am Samstag, den 04.08.2018 von 10:00 bis 15:00 Uhr vor dem real-Markt in Hemmingen werden Frau Colantuono und Frau Gerhards für Sie da sein. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team von TUI ReiseCenter Hemmingen



TUI ReiseCenter - TUI Deutschland GmbH
Kirchdamm 2 A, Hemmingen, Tel. +49 05 11 42 00 51,
Fax. +49 05 11 / 42 00 54, Mail: hemmingen1@tui-reisecenter.de




Micos 43 TX68 UHD twin
16:9 LED-TV / 43" / 108 cm

- ✓ 400Hz MetzVision
- ✓ UHD-Panel mit LED-Backlight: 3840x2160 Pixel
- ✓ Twin-Multi-Tuner (je 2x DVB-C/T2/S2) integriert
- ✓ Netzwerkfunktion (Multiroom, Smart TV-Portal, HbbTV und Internetradio)

- ✓ Zeitversetztes Fernsehen via USB-Recording
- ✓ LAN und WLAN integriert
- ✓ MetzSoundPro Tonsystem mit 2-Wege-Bassreflex-System
- ✓ Drehbarer Tischfuß aus Glas

Energieeffizienzklasse: B (Spektrum A++ bis E)

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

Fernseh-Hansen

Dammstraße 4 · 30982 Pattensen · (051 01) 126 33



Made in Germany

Metz – immer erstklassig. www.metz-ce.de

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

- Neubauinstallationen · Altbausanierung
- Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
- Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
- Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
- E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus



Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

5-Euro-Rabatt-Gutschein
bei Vorlage dieser Anzeige



Jenny Beauty
Nails & Spa

Im **real** 38 Waresas
Alfred Bentz Straße 1
30966 Hemmingen
Tel.: 01573/ 46 78 168

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr
Auch ohne Termin sind Sie herzlich willkommen

Auch wir brauchen mal eine Pause!

Daher sind wir vom 9. Juli bis 4. August 2018 im Notbetrieb tätig. Dieser wird über unseren Anrufbeantworter an Werktagen von 7.00 bis 16.00 Uhr organisiert.





OLVERMANN

SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532